

1	Identificación del Producto Químico y la Compañía
----------	--

Nombre Comercial del
Producto**PERKINS DIESEL FUEL CONDITIONER**

Compañía

*The Lubrizol Corporation
29400 Lakeland Boulevard
Wickliffe, Ohio 44092
Tel: (440) 943-4200*

Número CAS

No aplicable para mezclas.

Sinonimos

CAT Diesel Fuel Conditioner.

Fecha de
Preparacion/Revision

07 Julio 2005

Nombre Generico/Químico

Mezcla.

Tipo de Producto

Aditivo para combustibles diversos.

No. Telefonico de
Emergencia

(CHEMTREC) 1-800-424-9300. Outside the U.S. (703) 527-3887

Ficha Médica de Lubrizol
No.

83329136-9405257-1022550-811103

2	Composicion/Informacion Sobre los Ingredientes
----------	---

Ingredientes

Comp	Porcentaje (por peso)	Símbolo (s)	Frases de riesgo	No. en el Servicio de Resúmenes Químicos (CAS)
Nitrato de 2-Etilhexilo	Del 50 al 59.9 %	Xn	R20 R65	27247-967
Hydroxyethylated aminoethylamide	Del 5 al 9.9 %	C	R34 R43	Reservado.
Petroleum naphtha	Del 5 al 9.9 %	Xn	R10 R36/38 R65	64742-945
Petroleum naphtha	Del 1 al 4.9 %	Xn	R10 R38 R65	64742-887
Naphthalene	0.9%	Xn	R22 R40	91-20-3
1,2,4-Trimetilbenceno	Del 0.1 al 0.9 %	Xn	R10 R20 R36/37/38	95-63-6
Petroleum naphtha	Del 0.1 al 0.9 %	Xn	R10 R36/38 R65	64742-956
n-Octane	Del 0.1 al 0.9 %	F Xn	R11 R21/22 R38 R65 R67	111-659

Límites de exposición

En la Sección 8 figuran todas las sustancias con límites de exposición.

3	Identificación de Peligros
----------	-----------------------------------

Peligros Principales**AVISO**

- **NOCIVO SI SE INHALA.**

- **LIQUIDO COMBUSTIBLE.**
- **PUEDE CAUSAR IRRITACION DE LOS OJOS.**
- **PUEDE CAUSAR IRRITACION DE LA PIEL.**
- **PUEDE CAUSAR UNA REACCION ALERGICA A LA PIEL.**
- **CONTIENE COMPONENTES QUE PUEDEN CAUSAR CANCER.**
- **PUEDE CAUSAR EFECTOS CRONICOS SOBRE LA SALUD.**

4	Medidas de Primeros Auxilios
----------	-------------------------------------

Ingestión	NO INDUZCA EL VOMITO. Si la víctima esta consciente, administre 2 vasos de agua. La aspiración del material debida al vómito, puede causar neumonitis química, que puede ser fatal. Obtenga atención médica inmediata.
Ojos	Enjuaguesede inmediato con agua durante 15 minutos, por lo menos. Obtenga atención médica inmediata.
Piel	Lávese con agua y jabón. Quítense de inmediato las ropas contaminadas. Obtenga atención médica si se produce irritación. Lave las ropas contaminadas antes de volver a usarlas y deseche el calzado y los demas artículos de cuero saturados del material.
Inhalacion	Llévesea la persona expuesta al aire libre, si se observan efectos nocivos. Si la respiración es dificultosa, adminístrese oxígeno; si ha cesado, adminístrese respiración artificial. Si la irritación persiste o si se observan síntomas tóxicos, obtenga atención médica.
Adicionales	Nota al médico: administre tratamiento sintomático.

5	Medidas de Extincion de Incendios
----------	--

Punto de Inflamabilidad	74 Grados C, 165.2 Grados F PMCC (Típico)
Medios de Extincion	CO2, substancia química seca, o espuma. Puede usarse agua para enfriar y proteger el material expuesto.
Prodedimientos Especiales de Extincion de Incendios	Se recomienda usar aparato respirador completo. El agua puede causar salpicaduras.
Datos Desacostumbrados de Incendio y Explosion	La incineración puede generar emanaciones, gases o vapores tóxicos. Los gases son mas pesados que el aire y pueden viajar a ras del suelo hasta una fuente de ignición distante e incendiarse. El recipiente puede perforarse si se calienta. Al arder, puede producir óxidos de nitrógeno, tóxicos. El nitrato de alquilo contenido en este producto puede descomponerse exotérmicamente si se calienta a más de 120°C. Los estudios de la prueba del tubo de Koenen indican que la reacción no es explosiva incluso cuando el alquil nitrato está presente a concentraciones de hasta un 70%.

6	Medidas Para las Fugas
----------	-------------------------------

Procedimientos de Derrame	Evacúese a todo el personal no indispensable. Debe usarse equipo protector personal. Véase la sección de Protección personal, sobre las recomendaciones de equipos protectores personales. Elimínense todas las fuentes de calor, chispas, pilotos, electricidad est tica y llamas. Ventílese el area del derrame. Evítese el ingreso en alcantarillas y cursos de agua. Recójase el líquido libre para reciclaje, destrucción o ambas cosas. El líquido residual puede absorberse con materiales inertes. Remítase a las secciones sobre Transporte y Rotulación (DOT/CERCLA) y Regulaciones adicionales (SARA) para sustancias peligrosas, para conocer los requisitos de los informes de derrames.
----------------------------------	---

7	Manipulacion y Almacenamiento
----------	--------------------------------------

Temperatura de bombeo	Sin determinar.
Máxima Temperatura de Manejo	Sin determinar.
Medidas de Manipulacion	Mantenga alejado de fuentes de ignición potenciales. Abra el recipiente en un area bien

ventilada. Evite respirar las emanaciones. Consérvenlos recipientes cerrados cuando no se estén usando. No deseche en desagües o en el medio ambiente, disponga del producto en un punto de recolección de desperdicios autorizado. Use la contención adecuada para evitar la contaminación ambiental. **NO CALIENTE.** Lávese cuidadosamente después de manipularlo. Los recipientes vacíos conservan residuos del material. No corte, no suelde, no suelde con cobre o bronce, no suelde con aleaciones de estaño y plomo, no perfore, no pula, ni exponga a calor, llama, chispas u otras fuentes de ignición.

Máxima Temperatura de Almacenaje	Sin determinar.
Medidas de Almacenamiento	No almacene cerca de fuentes potenciales de ignición. Almacénesen reas bien ventiladas. Equipe los tanques de almacenamiento a granel con una protección tal como alarmas de altos niveles o contención secundaria. Almacene los toneles en un área con contención secundaria. El área de almacenamiento debe cubrirse para prevenir que el agua de lluvia entre. Almacénesea la temperatura ambiente.
Temperatura de carga.	Sin determinar.

8	Control de la Exposicion y Proteccion Personal
----------	---

Límites de exposición	
Otros límites de exposición	Contiene aceite mineral. En condiciones que puedan producir rocío, obsérvese el PEL de 5 mg/m3 de la Administración para la Salud y Seguridad Laborales y el STEL de ACGIH de 10 mg/m3. El TWA (promedio ponderado en el tiempo) recomendado para el nitrato de 2-etilhexilo es 1 PPM.
Engineering Controls	Usese ventilación aspirante local, para controlar el rocío o las emanaciones. Puede requerirse ventilación adicional o aspiración, para conservar las concentraciones en el aire por debajo de los límites de exposición recomendados.
Guantes Protectores	Usense guantes de nitrilo o neopreno.
Proteccion de los Ojos	Anteojos de seguridad. Si existe la posibilidad de salpicaduras o rocío, úsense anteojos protectores contra productos químicos o máscaras protectoras del rostro.
Proteccion Respiratoria	Use un respirador con un cartucho combinado de filtro de alta eficiencia y vapor orgánico protector de rostro completo si el límite de exposición recomendado es excedido. Usese un aparato respirador completo, para entrar a espacios cerrados u otras reas mal ventiladas y para limpiar los lugares de derrames grandes.
Ropas Recomendadas	Se recomienda usar camisa de manga larga. Usese traje o delantal protector contra productos químicos, cuando exista la posibilidad de contacto con el material. Usense botas protectoras contra productos químicos, cuando sea necesario para evitar la contaminación del calzado. No usar anillos, relojes o artículos similares, que puedan retener el material y causar una reacción cutánea.

9	Propiedades Fisicas y Quimicas
----------	---------------------------------------

Punto de Inflamabilidad	74 Grados C, 165.2 Grados F PMCC (Típico)
Limite Maximo de Inflamabilidad	Sin determinar.
Limite Minimo de Inflamabilidad	Sin determinar.
Temperatura de Autoignicion	Sin determinar.
Datos de Explosion	El material carece de propiedades explosivas.
Presion de Vapor	Sin determinar.
pH	Sin determinar.
Gracedad Especifica	0.94 (15.6 Grados C)
Densidad en masa	Sin determinar.
Solubilidad en el Agua	Insoluble.

Porcentaje de Compuestos Volátiles	Se desconoce
Porcentaje VOC	Sin determinar.
Densidad de Vapor	Sin determinar.
Velocidad de Evaporación	Sin determinar.
Olor	Suave
Aspecto	Transparente Líquido
Viscosidad	11.7 Centistokes (25 Grados C) 7.9 Centistokes (40 Grados C)
Umbral de Olor	Se desconoce
Punto de Ebullición	Sin determinar.
Temperatura del Punto de Vaciamiento	< -40 Grados C, -40 Grados F
Punto de fusión / congelación	Sin determinar.

Los datos de arriba son valores típicos y no constituyen una especificación.

10	Estabilidad y Reactividad
-----------	----------------------------------

Estabilidad	El material puede volverse inestable a temperaturas y presiones elevadas.
Temperatura de Descomposición	Sin determinar.
Incompatibilidad	Agentes oxidantes fuertes Halógenos y compuestos halogenados.
Polimerización	No ocurrirá .
Descomposición Térmica	Humo, monóxido de carbono, aldehídos y otros productos de combustión incompleta. En condiciones de combustión, también se formarán óxidos de los siguientes elementos: Nitrógeno.

11	Información Toxicológica
-----------	---------------------------------

-- Exposición Aguda --

Irritación Ocular	Irritante visual de débil a moderado. No cumple con las normas D2B de Canadá o R36 de la UE.
Irritación Cutánea	Puede causar irritaciones en la piel, según datos derivados de elementos o materiales similares. No se espera que satisfaga los criterios R38 de la UE. El contacto prolongado o repetido con la piel o con ropa mojada con el material, puede causar dermatitis. Los síntomas incluyen enrojecimiento, edema, secamiento y agrietamiento de la piel.
Irritación Respiratoria	Si el material se pulveriza o si se producen vapores por calentamiento, la exposición puede causar irritación de las membranas mucosas y el tracto resp. superior, similar a la que se observa con el aceite mineral. Con fundamento en datos de componentes o materiales similares. Si se observan buenas normas de higiene industrial y se respetan todos los límites de exposición, la irritación respiratoria no constituir un problema. La exposición a una alta concentración de gas o rocío, es irritante del tracto respiratorio. La inhalación del vapor o el rocío puede agravar el asma y las enfermedades pulmonares inflamatorias o fibróticas. Si los ácidos grasos se calientan excesivamente, los vapores o el consiguiente rocío pueden causar irritación respiratoria.
Toxicidad Dérmica	La LD50 en conejos es > 2000 mg/kg. Con fundamento en datos de componentes o materiales similares. La sobre-exposición a los nitratos orgánicos por contacto de la piel pueden causar dolores de cabeza y disminución en la presión arterial.
Toxicidad de la Inhalación	El siguiente LC 50 estimado se basa en información inconclusa de sus componentes. Los aerosoles de este material son considerados nocivos, basado en datos de componentes o

	<p>materiales similares. Las altas concentraciones pueden causar dolores de cabeza, mareo, náuseas, estupor y otros efectos sobre el sistema nervioso central, que conducen al deterioro visual, dificultad al respirar y convulsiones. La sobre-exposición a los nitratos orgánicos puede causar dolor de cabeza, náuseas y disminución en la presión arterial.</p>
Toxicidad Oral	<p>La LD50 en ratas es > 5000 mg/kg. Con fundamento en datos de componentes o materiales similares. La ingestión de este material causa irritación de la boca, el esófago y el estómago, con náuseas, vómitos, diarrea y dolor abdominal.</p>
Sensibilización Dermica	<p>Puede causar sensibilización de la piel. Con fundamento en datos de componentes o materiales similares.</p>
Sensibilización por la Inhalación	<p>No hay datos que indiquen que el producto o sus componentes puedan sensibilizar las vías respiratorias.</p>

-- Exposición Prolongada --

Exposición Prolongada	<p>La sobreexposición repetida a la gasolina de petróleo puede causar daños al sistema nervioso.</p>
Capacidad de Causar Cáncer	<p>En un estudio del Programa de Toxicología Nacional (NTP) de dos años de duración se descubrió una mayor incidencia de tumores en los hocicos de ratas expuestas a naftaleno por inhalación. En el caso de ratones expuestos de forma similar, se observaron mayores incidencias de adenomas alveolares/bronquiolares. La Agencia Internacional para la Investigación del Cáncer (IARC) ha clasificado el naftaleno como un posible carcinógeno humano (Grupo 2B) debido a una evidencia suficiente de carcinogenicidad en animales de laboratorio pero la evidencia es inadecuada en los seres humanos expuestos. Este producto de lubrificación está formulado con aceites minerales que se consideran muy refinados y no se consideran como carcinógenos bajo IARC. Todos los aceites en este producto han demostrado contener menos de 3% extraíbles según la prueba IP 346.</p>
Capacidad de Causar Mutaciones	<p>No existen datos que indiquen que el producto o cualquier componente presente en más de un 0.1% sean mutagénicos o posean toxicidad genética.</p>
Toxicidad Genética	<p>No hay datos que indiquen que el producto ni sus componentes presentes en más del 0.1%, puedan causar toxicidad en la reproducción.</p>
Capacidad de Producir Monstruosidades	<p>No se enc. prueba de efectos adver. en un est. de tox. del 2-etilenoheanol en el desarrollo en ratas. Dosis máximas de 3 ml/kg aplicadas a la piel durante el período más importante de la gestación, dieron muestras de tox. para las madres, pero no prod. lesiones en la prole en proc. de desarrollo. En un estudio anterior, se observaron defectos de nacimiento por la admin. oral, una forma poco probable de exposición en el lugar de trabajo.</p>
Otros	<p>No se conocen otros peligros para la salud.</p>

12	Información Ecológica
----	------------------------------

-- Toxicidad Ecológica --

Toxicidad Para los Peces de Agua Dulce	<p>El LC50 agudo es de 10 a 100 mg/L según datos de los componentes.</p>
Toxicidad Para los Invertebrados de Agua Dulce	<p>El EC50 agudo es de 1 a 10 mg/L según datos de los componentes.</p>
Toxicidad Para las Algas	<p>El EC50 agudo es de 10 a 100 mg/L según datos de los componentes.</p>
Toxicidad Para los Peces de Agua Salada	<p>Sin determinar.</p>
Toxicidad Para los Invertebrados de Agua Salada	<p>Sin determinar.</p>
Toxicidad Para las Bacterias	<p>El EC50 agudo es de 10 a 100 mg/L según datos de los componentes.</p>
Toxicidad Diversa	<p>Sin determinar.</p>

-- Destino Ambiental --

Biodegradación	Al menos el 25% de los componentes de este producto se biodegradará de forma limitada según datos de prueba de tipo OECD 301. Al menos el 25% de los componentes de este producto se biodegradará de forma moderadamente rápida según datos de prueba tipo OECD 302.
Bioacumulación	El 25% o más de los componentes se concentrará biológicamente de modo potencial, según coeficientes de reparto medidos de octanol/agua.
Movilidad de los Suelos	Sin determinar.
Clases de Sustancias Peligrosas para el Agua (WGK)	WGK = 2 según la Directiva de Riesgos en el Agua, VwVwS, de mayo 17, 1.999.

13	Destruccion
-----------	--------------------

Destruccion de Residuos Este material, si es desechado, debe considerarse en Europa como desperdicio peligroso de acuerdo con la Ley Europea. H5, H14. Phenol, o-xylene.

14	Informacion Sobre el Transporte
-----------	--

Organización Internacional de Aviación Civil (ICAO)/Asociación Internacional de Transporte Aéreo (IATA)	Sustancia líquida peligrosa para el medio ambiente, sin otra especificación (Alquil (C7-C9) nitratos), Clase 9, UN3082, PG III, Contaminante Marítimo
IMDG	Sustancia líquida peligrosa para el medio ambiente, sin otra especificación (Alquil (C7-C9) nitratos), Clase 9, UN3082, PG III, Contaminante Marítimo
Plan de Emergencia del Codigo Marítimo Internacional de Sustancias Peligrosas (IMDG EMS)	F-A
Derrame IMDG EMS	S-F
Guía de Primeros Auxilios Médicos del Código Marítimo Internacional de Sustancias Peligrosas (IMDG MFAG)	None
Granel marino de la Organización Marítima Internacional (IMO)	NO TRANSPORTE - SE REQUIERE INFORMACIÓN ADICIONAL
Compatibilidad con la Guarda Costera de EE.UU. (USCG)	Sin determinar.

Revise los requisitos de clasificación antes de despachar los materiales a temperaturas altas.

15	Informacion Legal
-----------	--------------------------

Símbolo(s)



Indicación de Peligro
Etiquetas de precaución

Nocivo
R20 -- Nocivo por inhalacion.

R43 -- Posibilidad de sensibilización en contacto con la piel.
 S24 -- Evitese el contacto con la piel.
 S28 -- En caso de contacto con la piel, lávese inmediata y abundantemente con agua y jabón.
 S37 -- Usen guantes adecuados.

Número del Registro danés Suiza No registrado.
 Todos los componentes de este producto cumplen la Ordenanza suiza sobre sustancias peligrosas para el medio ambiente.

Número del Registro T de la Bolsa Suiza No registrado.

Inventario TSCA de E.E. U.U. Todos los componentes de este material figuran en el inventario TSCA de EE.UU. o están exentos.

Sustancias peligrosas de CERCLA (Ley Completa de Respuesta, Compensación y Responsabilidad Ambiental)

Cantidades en tránsito sujetas a notificación

Componente	Cantidad Sujeta a Notificación	Unidades	Cantidad Sujeta a Notificación	Unidades
Naphthalene	1413	galón	5349	liters
Xylene	3336	galón	12628	liters

Registro de Combustibles Estadounidense Este aditivo para combustible está registrado en los Estados Unidos.

Departamento de Agricultura Este producto no se ha registrado en el Ministerio de Agricultura de los Estados Unidos (USDA), para fundamentar las autorizaciones H2.

Registro de Compuestos No Alimenticios en la Fundación Nacional de Ciencia (NSF) Sin determinar.

Número del Brevete del Impuesto 3811.90.00.00

Número B de la Agenda 3811.90.0000

Aprobación de la Administración de Alimentos y Drogas No aplicable.

EINECS EEC Todos los componentes se ajustan a la Directiva 92/32/EEC de la Séptima Enmienda de la Comunidad Europea.

METI de Japan Todos los componentes cumplen con la Ley de Control de Sustancias Químicas de Japón.

Australia Todos los componentes cumplen los requisitos de notificaciones de productos químicos en Australia.

Canada Todos los componentes cumplen la Ley canadiense de protección del medio ambiente.

Registro del Producto de Canadiense No registrado.

Corea Este producto requiere notificación antes de la venta en Corea.

Registro del Producto de Corea No registrado.

Filipinas Este producto requiere notificación antes de la venta en Filipinas.

China Todos los componentes de este producto están listados en el Inventario de Sustancias Químicas Existentes en China.

Registro del Producto de la China No registrado.

Número del Registro finlandés No registrado.

Número del Registro sueco No registrado.

Registro del Producto de

Noruega No registrado.
 Número de Registro de Nueva Zelandia. No registrado.
 Número de Registro de Malta No registrado.
 Número de Registro de Ucrania. No registrado.

16	Informacion Adicional
-----------	------------------------------

Codigo HMIS

Salud	Incendio	Reactividad
2 *	2	1

(NE) - Ninguna establecida

Indicadores de Revision

Seccion: 2 INGREDIENTES PELIGROSOS DE LA EEC.	Cambiado: 1 Julio 2005
Seccion: 14 DESCRIPCIÓN DE ENVIO ICAO	Cambiado: 29 Diciembre 2004
Seccion: 14 DESCRIPCIÓN DE ENVIO DEL CÓDIGO IMDG	Cambiado: 29 Diciembre 2004
Seccion: 15 SUBSTANCIAS PELIGROSAS DE CERCLA	Cambiado: 29 Diciembre 2004
Seccion: 16 CÓDIGOS HMIS	Cambiado: 2 Marzo 2005

LA INFORMACION OFRECIDA EN EL PRESENTE, SE HA COMPILADO DE FUENTES QUES SE CONSIDERAN RESPONSABLES, Y ES CORRECTA HASTA DONDE LE CONSTA A THE LUBRIZOL CORPORATION. NO OBSTANTE, THE LUBRIZOL COROPORATION NO GARANTIZA EN ABSOLUTO, NI EXPRESA NI TACITAMENTE, LA FACIL VENTA O IDONEIDAD PARA NINGUN FIN ESPECIFICO, RESPECTO A LA EXACTITUD DE TALES DATOS O LOS RESULTADOS AUE HAYAN DE OBTENERSE DE SU USO. THE LUBRIZOL CORPORATION NO ASUME NINGUNA RESPONSABILIDAD POR LAS LESIONES QUE SUFRA EL RECIPIENTE O CUALQUIER TERCERO NI POR NINGUN DAYO A NINGUN BIEN, Y EL RECIPIENTE ASUME LA TOTALIDAD DE TALES RIESGOS La Corporación Lubrizol no asume ninguna responsabilidad por heridas al receptor o a terceras personas o por cualquier daño a cualquier propiedad y el receptor asume todos los riesgos.